



Lithuanian – Fresh Poultry

Model TRANSIT/STORAGE

<p>1. Siuntėjas (pavadinimas ir adresas) Consignor (name and address in full)</p>	<p>VETERINARIJOS SERTIFIKATAS VETERINARY CERTIFICATE</p> <p>Šviežiai paukštienai (1), (gabenamai tranzitu)(sandėliuojamai)(2)(7) Europos Sąjungoje For fresh poultry meat (1), for (transit)(storage)(2)(7) in the European Community</p> <p>Numeris/Reference number (1) ORIGINALUS/ORIGINAL</p>
<p>2. Gavėjas (pavadinimas ir adresas) Consignee (name and address in full):</p>	<p>3. Mėsos kilmė/Origin of the meat (4)</p> <p>3.1. šalis ir ISO kodas/country name and ISO code</p> <p>3.2 teritorijos kodas/code of territory</p> <p>4. Kompetentinga institucija/Competent authority</p> <p>4.1. Ministerija/Ministry</p> <p>4.2. Tarnyba/Service</p> <p>4.3. Teritorinė tarnyba/Local/regional level</p>
<p>5. Mėsos paskirtis (tranzitas)(sandėliavimas) (7) Intended (transit)/(storage)(7) destination of the meat</p> <p>5.1. Sandėliuoti/storage in: ES šalyje/EU Member State Įmonės pavadinimas ir adresas (5)(10): Name and address of the establishment (5)(10):</p> <p>5.2. tranzitas į galutinę trečiąją šalį (10): transit final third country destination (10) Išvežimo PVP pavadinimas ir adresas (10)</p> <p>Exit Community BIP name and address (10)</p>	<p>6. Pakrovimo eksportui vieta/place of loading for exportation</p>
<p>7. Transporto priemonė ir siuntos tapatumo nustatymas (6) means of transport and consignment identification (6)</p> <p>7.1. (sunkvežimis, vagonas, laivas ar lėktuvas)(7) (Lorry, rail-wagon, ship or aircraft)(7)</p> <p>7.2. registracijos numeris, laivo pavadinimas, lėktuvo reiso numeris registration number, ship name or flight number</p>	<p>7.3. Siuntos tapatumo duomenys (8) Consignment identification details (8)</p>

(Signature of Official Veterinarian)



Certificate Number _____

Lithuanian – Fresh Poultry

8. Mėsos identifikacija/**Identification of the meat**

8.1. Mėsa (gyvūnų rūšis):

Meat from (animal species):

8.2. paukštienos laikymo sąlygos: atšaldyta/sušaldyta (5)

temperature conditions of the poultry meat included in this consignment: chilled/frozen (5)

8.3. paukštienos siuntos identifikacija:

individual identification of the poultry meat included in this consignment:

Įmonių skaičius/**Number of establishments**

Gabalai/ Nature of cuts (8)	Skerdykla/ Slaughterhouse	Išpjaustymo/perdirbimo įmonė Cutting/Manufacturing	Šaltasis sandėlis Cold store	Pakuočių/gabalų skaičius Number of packages/pieces	Svoris neto Net weight (kg)

Viso/Total

9. Sveikumo patvirtinimas/**Animal Health attestation**

Aš, žemiau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad šviežia paukštiena:

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the fresh poultry meat described above:

9.1. kilusi iš šalies ar regiono, iš kurio skerdimo metu leidžiama importuoti į ES, kaip nurodyta Komisijos sprendimo 94/984/EB I priede;

comes from a country or region authorized for imports into the EC as laid down in Annex I to Decision 94/984/EC at the time of slaughter and

9.2. atitinka gyvūnų sveikatos reikalavimus, išvardintus Komisijos sprendimo 94/984/EB II priedo 2 dalies A/B (7) sertifikatuose;

complies with the relevant animal health conditions as laid down in the animal health attestation in the model certificate A/B (7) in annex II part 2 to Decision 94/984/EB and

9.3. gauta iš paukščių, paskerstų ir apdorotų nuo iki (9)

is derived from poultry which were slaughtered and processed on or between (9)

10. Oficialus antspaudas ir parašas

Official stamp and signature

Surašyta/Done aton

.....

Antspaudas/Stamp (11)

Export Stamp Here



Valstybinio veterinarijos gydytojo parašas (11)

Signature of official veterinarian (11)

Vardas, pavardė ir pareigos didžiosiomis raidėmis

Name in capital letters, qualifications and title

(Signature of Official Veterinarian)



Certificate Number _____

Lithuanian – Fresh Poultry

Pastabos/Notes

- (1) šviežia paukštiena yra visos naminių vištų, kalakutų, Gvinėjos vištelių, žąsų ir ančių dalys skirtos žmonių maistui, kurios nebuvo apdorotos: paukštieną įpakuotą vakuume turi lydėti šio pavyzdžio sertifikatas
fresh poultry meat means any parts of domestic fowl, turkeys, guinea fowl, geese and ducks which are fit for human consumption and which have not undergone any treatment to ensure its preservation: vacuum/wrapped meat or meat wrapped in a controlled atmosphere must also be accompanied by a certificate according to this model
- (2) kaip nurodyta Tarybos direktyvos 97/78/EB 12 (4) arba 13 straipsnyje
in accordance with Article 12 (4) or Article 13 of Council Directive 97/78/EC
- (3) išduota kompetentingos institucijos/**issued by the competent authority**
- (4) šalis ir teritorija, nurodyta Komisijos sprendimo 94/984/EC priede
Country and description of territory as appearing the Annex to Commission Decision 94/984/EC (as last amended).
- (5) turi būti nurodytas sandėlio laisvojoje zonoje, laisvojo sandėlio, muitinės sandėlio ar tiekėjo laivams adresas (ir patvirtintas numeris, jei jis žinomas);
Address (and approval number if known) of the warehouse in a free zone, free warehouse, customs warehouse or ship chandler shall be included.
- (6) turi būti nurodytas vagono ar sunkvežimio registracijos numeris, laivo pavadinimas,. Jei žinoma- nurodyti lėktuvo reiso numerį. Jei gabenama konteineriais ar dėžėmis, 7.3 punkte turi būti nurodytas jų skaičius, registracijos ir plombų numeriai
The registration number(s) of rail-wagon or lorry and the name of the ship should be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft.
- In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration and seal numbers, if present, should be indicated under point 7.3.**
- (7) palikti, jei tinka/**keep as appropriate**
- (8) užpildyti, jei tinka/**complete as appropriate**
- (9) skerdimo datos. Neleidžiama importuoti mėsos, gautos paskerdus gyvūnus anksčiau, nei buvo leista eksportuoti mėsą į Europos Sąjungą iš teritorijos, nurodytos 4 punkte, arba jei tuo metu buvo taikomi draudimai importuoti šią mėsą į ES iš nurodytos teritorijos
Date or dates of slaughter. Imports of this meat shall not be allowed when obtained from animals slaughtered either prior to the date of authorisation for exportation to the European Community of the territory mentioned under (4), or during a period where restrictive measures have been adopted by the European Community against imports of this meat from this territory.
- (10) užpildyti, jei tinka/**complete as appropriate**
- (11) parašo spalva turi skirtis nuo teksto spalvos, taip pat ši taisyklė taikoma antspaudams, išskyrus įspaustus ar vandens ženklus/**the colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rules applies to stamps other those embossed or watermark**



(Signature of Official Veterinarian)